

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36637]

2 DECEMBER 2016. — Decreet houdende instemming met de versterkte partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Kazachstan, anderzijds, ondertekend te Astana op 21 december 2015 (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet houdende instemming met de versterkte partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Kazachstan, anderzijds, ondertekend te Astana op 21 december 2015

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. Zullen volkomen gevolg hebben:

1° de versterkte partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Kazachstan, anderzijds, ondertekend te Astana op 21 december 2015;

2° de wijzigingen die zullen worden aangenomen overeenkomstig de artikelen 123, lid 3, 136 en 268, lid 3, van de overeenkomst.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 2 december 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,
G. BOURGEOIS

—
Nota

(1) *Zitting 2015-2016.*

Documenten. — Ontwerp van decreet, 861 - Nr. 1.

Zitting 2016-2017.

Documenten. — Verslag, 861 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 861 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 23 november 2016.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/36637]

2 DECEMBRE 2016. — Décret portant assentiment à l'accord de partenariat et de coopération renforcé entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part, signé à Astana le 21 décembre 2015 (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'accord de partenariat et de coopération renforcé entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part, signé à Astana le 21 décembre 2015

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. Sortiront leur plein et entier effet :

1° l'accord de partenariat renforcé entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part, signé à Astana le 21 décembre 2015 ;

2° les modifications qui seront adoptées en application des articles 123, alinéa 3, 136 et 268, alinéa 3, de l'accord.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 décembre 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de la Politique extérieure et du Patrimoine immobilier,
G. BOURGEOIS

—
Note

(1) *Session 2015-2016.*

Documents. — Projet de décret, 861 - N° 1

Session 2016-2017.

Documents. — Rapport, 861 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière, 861 - N° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séance du 23 novembre 2016.